



2022-01-09

Aber man kann studieren, und sich tief in den Irrtum hinein studieren. Was mich also versichert, daß mir dergleichen nicht begegnet sei, daß ich das Wesen der dramatisch Dichtkunst nicht verkenne, ist dieses, daß ich es vollkommen so erkenne, wie es Aristoteles aus den unzähligen Meisterstücken der griechischen Bühne abstrahieret hat.

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

But one can study, and study till he himself is well into the errors. What assures me that I will not come across things like that and that I will not mistake the nature of the dramatic poetry is that I completely recognize it as what Aristoteles has abstracted from the numerous masterpieces of the Greek theatrical stage.

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

不过，人可以去钻研，一直钻研到自己深陷谬误的沼泽。而确保我不会遭遇类似的事情、不会曲解剧作艺术本质的就是完全按照亚里士多德从无数希腊戏剧杰作里概括出来的准则来看待它。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》